

---

## 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1 Identificación del producto

**Nombre comercial:** LEYBONOL LVO 100

**Descripción del producto:** Aceite mineral, exento de aditivos

### 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

**Uso del producto:** aceite al vacío, empleo industrial, lubricante

**Aplicaciones desaconsejadas:** Este producto no está recomendado para usar en compresores de aire para aplicaciones de respiración.

Número de pedido:	Número	Tamaño del paquete
	L10001	1 Litro
	L10005	5 Litro
	L10020	20 Litro
	L10099	208 Litro

### 1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

**Dirección:** Leybold GmbH  
Bonner Straße 498  
D-50968 Köln  
**Teléfono:** +49-221-347-0  
**Fax:** +49-221-347-1250  
**Internet:** www.leybold.com

**E-Mail:** documentation@leybold.com

### 1.4 Teléfono de urgencias

**Teléfono de urgencias:** +49/ (0)700 24112112 (OLC)

---

## 2. Identificación de los peligros

### Clasificación de la sustancia o de la mezcla

**Indicaciones para la clasificación:** El producto no cumple los criterios para la clasificación y el etiquetado según el Reglamento (CE) N.º 1272/2008 (CLP).

---

## 3. Composición / información de los componentes

**Características químicas:** aceite de base altamente refinado con menos del 3 % de extracto DMSO medido según el método IP 346

<b>Identificación del sustancia / producto:</b>	Nº índice	649-454-00-7
	Nº CAS	64741-88-4
	Nº CE	265-090-8

---

## 4. Primeros auxilios

**Indicaciones generales:** En caso de presentarse síntomas o en casos de duda pedir consejo médico. Quitarse de inmediato la ropa y el calzado contaminados y limpiarlos a fondo antes de utilizarlos de nuevo.

---

---

<b>Inhalación:</b>	Retirar el afectado de la zona de peligro. Procurar aire fresco.
<b>Contacto con la piel:</b>	Lavar la zona afectada con agua y jabón.
<b>Contacto con los ojos:</b>	Dilatar los párpados, enjuagar los ojos minuciosamente (15 min.).
<b>Ingestión:</b>	No provocar el vómito. En caso de desvanecimiento, ninguna administración oral. Consultar un médico.

## Indicaciones para el médico

<b>Tratamiento:</b>	Tratamiento sintomático
---------------------	-------------------------

---

## 5. Medidas de lucha contra incendios

**Medios de extinción adecuados:** Polvo extintor; Espuma; Dióxido de carbono

**Medios de extinción que no deben utilizarse por razones de seguridad:** Agua

**Los peligros especiales que resulten de la exposición a la sustancia o al preparado en sí, a los productos de combustión o a los gases producidos:** En caso de incendio puede(n) desprenderse: Monóxido de carbono (CO); Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>); Los gases de combustión de materias orgánicas deben considerarse siempre como tóxicos por inhalación.

**El equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios:** Utilizar aparato respiratorio autónomo. Llevar ropa de protección

**Otras informaciones:** El agua de extinción debe recogerse por separado, no debe penetrar en el alcantarillado. Durante el calentamiento se produce un aumento de presión, peligro de estallido y de explosión.

---

## 6. Medidas en caso de liberación accidental

**Protección personal:** Observar medidas de protección (ver capítulos 7 y 8); Procurar ventilación suficiente.

**Medidas de protección del medio ambiente:** Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas. Evitar que el producto penetre en el suelo/subsuelo.

**Métodos de limpieza/recogida:** Recoger con material absorbente (p. ej. arena, serrín, absorbente universal). Llevar en recipientes adecuados a reciclaje o a eliminación.

---

## 7. Manipulación y almacenamiento

**Indicaciones para manipulación sin peligro:** Deben observarse las precauciones habituales en la manipulación de productos químicos. Procurar buena ventilación de los locales; dado el caso, instalar aspiración localizada en el lugar de trabajo.

---

## Almacenamiento

**Exigencias técnicas para almacenes y recipientes:**

Guardar el producto siempre en recipientes como los del envase original. Cerrar con cuidado los depósitos abiertos y mantenerlos de pie para evitar cualquier derrame.

**Indicaciones para el almacenamiento conjunto:**

No almacenar juntamente con: Oxidantes

**Indicaciones adicionales para las condiciones de almacenamiento:**

Mantener secos y herméticamente cerrados los recipientes y guardarlos en un sitio fresco y bien ventilado. Proteger de temperaturas elevadas y de los rayos solares directos.

---

## 8. Controles de la exposición / protección personal

**Valores límite de la exposición:** NINGUNOS

### Controles de la exposición

### Equipo de protección personal

**Protección respiratoria:**

Cuando se traspasen los valores límites del puesto de trabajo, se deberá llevar un aparato de protección respiratoria autorizado para este fin. Se no se dispone de indicaciones sobre los valores límites referidos al puesto de trabajo en caso de formación de aerosoles y neblinas se deben tomar medidas suficientes de protección respiratoria.

**Protección de las manos:**

En caso de riesgo de contacto de la piel con el producto la utilización de guantes de protección ensayados de acuerdo a la norma p. ej. EN 374 está suficiente. Debe comprobarse en todo caso que el guante de protección es adecuado para el puesto de trabajo específico (p. ej.: resistencia mecánica, compatibilidad con productos, antiestática). Seguir las indicaciones e información del fabricante de guantes para el empleo, el almacenamiento, el cuidado y el intercambio de guantes. Deben sustituirse inmediatamente los guantes de protección en caso de que presenten daños o cuando aparezcan los primeros signos de desgaste. Se recomienda la protección preventiva de la piel (crema protectora de la piel). Organizar los procesos de trabajo de manera que no deban llevarse permanentemente guantes.

**Protección de los ojos:**

Gafas protectoras (EN 166)

**Protección corporal:**

Ropa de trabajo usual en la industria química.

**Medidas generales de protección e higiene:**

No fumar, ni comer o beber durante el trabajo. Mantener alejado de alimentos y bebidas. Lavarse las manos antes de los descansos y al terminar el trabajo. Quitarse inmediatamente la ropa manchada o empapada. Lavar inmediatamente la ropa contaminada.

---

## 9. Propiedades físicas y químicas

### Información general

Estado físico: líquido  
Color: ambar  
Olor: inodoro

### Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente

#### Cambio de estado

Tipo: Punto de gota  
Valor: -9 ° C

#### Punto de inflamación

Valor: 250 ° C  
Método: Cleveland open cup

#### Límites de explosión

Límite de explosión superior: 4,5 % (Vol.)  
Límite de explosión inferior: 0,45 % (Vol.)

#### Densidad

Valor: 0,878 g/cm<sup>3</sup>  
Temperatura de referencia: 15 ° C

#### Viscosidad

Tipo: cinemática  
Valor: 92 mm<sup>2</sup>/s  
Temperatura de referencia: 40 ° C  
Tipo: cinemática  
Valor: 10,6 mm<sup>2</sup>/s  
Temperatura de referencia: 100 ° C

#### Solubilidad en agua

Observaciones: Insoluble

#### Valor pH

Observaciones: no disponible

---

## 10. Estabilidad y reactividad

**Condiciones a evitar:** Proteger de los rayos solares. Aplicación de las normas recomendadas para el almacenado y manejo estable (ver apartado 7).

**Materias que se deben evitar:** Oxidantes

**Productos de descomposición peligrosos:** Monóxido de carbono y dióxido de carbono

---

## 11. Información toxicológica

### Toxicidad aguda

#### Toxicidad oral aguda

DL50: > 5000 mg/kg  
Especies: rata  
Procedencia: IUCLID

---

**Toxicidad dérmica aguda**

DL50: > 2000 mg/kg  
Especies: rata  
Procedencia: IUCLID

**Toxicidad aguda por inhalación**

Observaciones: no disponible

**Efectos irritantes / cáusticos****Irritación cutánea**

Especies: conejo  
Comentarios: ligeramente irritante  
Procedencia: IUCLID

**Irritación ocular**

Especies: conejo  
Comentarios: no irritante  
Procedencia: IUCLID

**Sensibilización**

Especies: cobaya  
Comentarios: El producto no es sensibilizante.  
Procedencia: IUCLID

**Efectos tras exposición repetida o prolongada (subagudo, subcrónico, crónico)**

Observaciones: No hay datos disponibles.

**Mutagenicidad:** no disponible

**Toxicidad para la reproducción:** no disponible

**Carcinogenicidad:** no disponible

**Experiencias de la práctica:** Puede ser nociva la inhalación, en caso de exposición al vapor, neblina o humos producidos por la descomposición térmica.

---

**12. Información ecológica****Ecotoxicidad****Toxicidad en peces**

CL50: > 5000 mg/l  
Especies: Oncorhynchus mykiss  
Tiempo de exposición: 96 horas  
Procedencia: IUCLID

**Toxicidad en dafnias**

CE50: > 1000  
Especies: Daphnia magna  
Tiempo de exposición: 48 horas  
Procedencia: IUCLID

**Toxicidad en algas**

CE50: > 1000 mg/l  
Especies: Scenedesmus subspicatus  
Tiempo de exposición: 96 horas  
Procedencia: IUCLID

---

**Resultados de la valoración PBT y mPmB**

<b>Valoración PBT:</b>	El producto no se considera PBT.
<b>Valoración vPvB:</b>	El producto no se considera vPvB.
<b>Otra información:</b>	Se debe impedir que el producto pase de forma incontrolada al medio ambiente.

---

**13. Consideraciones relativas a la eliminación**

<b>Producto:</b>	La asignación de un código de residuo según el Catálogo Europeo de Residuos se deberá efectuar de acuerdo con las empresas regionales de eliminación de residuos.
<b>Envases/embalajes:</b>	Envases/embalajes contaminados deben ser vaciados lo mejor posible; después, tras la correspondiente limpieza, pueden ser utilizados de nuevo. Envases/embalajes que no pueden ser limpiados deben ser eliminados de acuerdo con la empresa regional de eliminación de residuos.

---

**14. Información relativa al transporte**

<b>Otras informaciones:</b>	El producto no es una sustancia peligrosa en el transporte nacional / internacional por carretera, ferrocarril, marítimo y aéreo.
-----------------------------	---

---

**15. Información reglamentaria**

**Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

**UE Reglamentación**

**Directiva 96/82/CE del Consejo relativa al control de los riesgos inherentes a los accidentes graves en los que intervengan sustancias peligrosas**

<b>Observaciones:</b>	Anexo I, parte 1 + 2: no indicado. En caso de decomposición se generan otros productos, vea el capítulo 10
-----------------------	--

---

**16. Otra información****Fuentes de los datos utilizados para elaborar la ficha:**

Directiva CE 67/548/CE o 99/45/CE en la versión vigente respectivamente. Reglamento (CE) no 1907/2006 (REACH), 1272/2008 (CLP) en la versión vigente respectivamente. Directivas CE 2000/39/CE, 2006/15/CE, 2009/161/CE Valores nacionales máximos en el aire en la versión vigente respectivamente del país correspondiente. Reglamentos de transporte de conformidad con ADR, RID, IMDG, IATA en la versión vigente respectivamente. Las fuentes de datos, que fueron empleadas para la determinación de datos físicos, tóxicos y ecotoxicológicos, se indican directamente en el capítulo correspondiente.

**Historia**

<b>Fecha de emisión:</b>	20.07.2011
<b>Versión:</b>	C0

---

## Nota para el lector

Esta ficha completa las notas técnicas de utilización pero no las reemplaza. La información que contiene está basada en nuestros conocimientos relativos al producto correspondiente en la fecha indicada. Los datos son dados de buena fe. Se llama la atención del usuario sobre los eventuales riesgos en los que se puede incurrir cuando el producto es utilizado para otros usos distintos a aquéllos para los que se ha concebido. No dispensa en ningún caso al usuario de conocer y aplicar el conjunto de textos que reglamentan su actividad. Tomará bajo su propia responsabilidad las precauciones ligadas a la utilización que haga del producto. El conjunto de prescripciones reglamentarias mencionadas tiene simplemente por objeto ayudar al destinatario a cumplir con las obligaciones que le incumben. Esta enumeración no se puede considerar exhaustiva. El destinatario se debe asegurar de las existencia de otras obligaciones que le incumben en razón de otros textos distintos a los aquí citados relativos a la posesión y manipulación del producto por las cuales él es el único responsable. La información que incluye está sujeta a los Derechos de autor y no puede ser reproducida ni modificada sin la autorización expresa por escrito de Leybold. Sólo se autoriza la reproducción de este documento en la medida que exija la legislación actual vigente. No está permitido efectuar ningún otro tipo de difusión, especialmente de carácter público, de nuestras fichas de datos de seguridad (p. ej., descarga en Internet) sin una autorización expresa por escrito.

---